

## **N I E D E R S C H R I F T**

über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Pohlheim

**Tag:** 12.02.2018

**Dauer:** 19:30 Uhr bis 20:43 Uhr

**Ort:** Sitzungssaal der Stadtverwaltung Pohlheim, Ludwigstraße 33, 35415 Pohlheim

### **Anwesend:**

#### **Vom Haupt- und Finanzausschuss**

STV Reinhard Peter

STV Andreas Schuch

STV Malke Aydin

STV Eckart Hafemann

STV Hans Happel

STV Markus Hutzfeld

STV Sabine Scheele-Brenne

ab TOP 3

für STV Reiner Leidich

für STV Ulrich Kuhn

ab TOP 3

#### **Von der Stadtverordnetenversammlung**

Stellv. STV-Vorsteher Peter Alexander

Stellv. STV-Vorsteher Matthias Jung

Stellv. STV-Vorsteher Ulrich Sann

Stellv. STV-Vorsteher Reimar Stenzel

STV/Fraktion mit beratender Stimme Sebastian Jung

ab TOP 3

#### **Vom Magistrat**

Bürgermeister Udo Schöffmann

Stadtrat Isray Budak

Stadtrat Jörg Buß

Stadtrat Kevin Engel

#### **Schriftführerin**

VA Bianca Krieb

## **Entschuldigt:**

### **Von der Stadtverordnetenversammlung**

Stadtverordnetenvorsteherin Anja Sames-  
Postel  
Stellvertr. STV-Vorsteher Fabian Schäfer

### **Vom Magistrat**

Erster Stadtrat Ewald Seidler  
Stadtrat Uwe Happel  
Stadtrat Jakob Ernst Kandel

## **TAGESORDNUNG:**

- |         |   |                   |
|---------|---|-------------------|
| TOP 1   | Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit                            |                   |
| TOP 2   | Feststellung der Niederschrift vom 15.01.2018   |                   |
| TOP 3   | Schlussbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2009 und Jahresabschlussbericht 2009                    | STV-207/2016-2021 |
| TOP 4   | Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 betr. Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik - Haushaltsanalyse | A-201/2016-2021   |
| TOP 5   | Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 betr. Kunstrasenplatz Garbenteich - Grundhafte Erneuerung          | A-203/2016-2021   |
| TOP 6   | Mitteilungen  |                   |
| TOP 6.1 | Mitteilung 1  |                   |
| TOP 7   | Anfragen  |                   |
| TOP 7.1 | Anfrage 1   |                   |
| TOP 7.2 | Anfrage 2   |                   |

### **TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Reinhard Peter eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest.

### **TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 15.01.2018**

Die Niederschrift vom 15.01.2018 wird ohne Änderungen festgestellt.

**TOP 3      Schlussbericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2009 und Jahresabschlussbericht 2009**  
**Vorlage: STV-207/2016-2021**

Die Bündnis 90/Die Grünen-Fraktion bittet folgendes zu klären:

1. Es wird festgestellt, dass in der Ergebnisrechnung keine Bereinigung der Kostenstelle Bauhof über ILV erfolgte.
2. Es wird Bezug genommen auf die Anlage 4 mit den Teilergebnisrechnungen des Jahresabschlussberichts. Warum sind die Teilhaushalte nicht gegliedert wie im Haushaltsentwurf?

Bürgermeister Schöffmann sagt Klärung zu.

Die SPD-Fraktion bittet künftig die aufgestellten Jahresabschlüsse vor Weiterleitung an den Kreis zur Prüfung der Stadtverordnetenversammlung vorzulegen.

STV Reinhard Peter und Reimar Stenzel verlassen vor Beschlussfassung den Sitzungssaal (§ 25 HGO).

STV Andreas Schuch übernimmt den Vorsitz und lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung den von der Revision des Landkreises Gießen geprüften Jahresabschluss der Stadt Pohlheim zum 31.12.2009 unter analoger Anwendung des § 114 Abs. 1 HGO mit einer Bilanzsumme von 61.946,871,50 Euro, mit einem Jahresergebnis von -873.117,49 Euro und einem Bestand an Zahlungsmitteln zum Ende des Haushaltsjahres von 885.309,96 Euro, inkl. Prüfungsfeststellungen, sowie den von der Revision vorgelegten Schlussbericht zu beschließen und dem Magistrat Entlastung zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Einstimmig beschlossen**

Nach Beschlussfassung sind STV Reinhard Peter und Reimar Stenzel wieder anwesend.

**TOP 4      Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 betr. Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik - Haushaltsanalyse**  
**Vorlage: A-201/2016-2021**

Dem Haupt- und Finanzausschuss liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 4. Januar 2018 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, beim Hessischen Ministerium des Innern und für Sport - Stabsstelle für die Beratung von Nicht-Schutzschirm-Kommunen in Fragen der Haushaltspolitik- eine Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik zu beantragen.

Der Antrag ist umgehend zu stellen und jeder Fraktion ist die Gelegenheit zu geben, Vertreter zu dem Analysegespräch mit Vertretern von Innenministerium, Hessischem Rechnungshof und Finanzministerium zu entsenden.“

Die antragstellende Fraktion ändert ihren Antrag wie folgt:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, beim Hessischen Ministerium des Innern und für Sport - Stabsstelle für die Beratung von Nicht-Schutzschirm-Kommunen in Fragen der Haushaltspolitik- eine Beratung zur Haushalts- und Finanzpolitik zu beantragen.

Der Antrag ist im Jahr 2018 zu stellen und jeder Fraktion ist die Gelegenheit zu geben, Vertreter zu dem Analysegespräch mit Vertretern von Innenministerium, Hessischem Rechnungshof und Finanzministerium zu entsenden.“

**Abstimmungsergebnis:**

**Bei Stimmengleichheit abgelehnt**  
**3 Ja-Stimmen**  
**3 Nein-Stimmen**  
**1 Enthaltung**

**TOP 5    Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 betr. Kunstrasenplatz Garbenteich - Grundhafte Erneuerung  
Vorlage: A-203/2016-2021**

Dem Haupt- und Finanzausschuss liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 7. Januar 2018 vor:

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, im Jahr 2018 die Planungen für eine grundhafte Erneuerung des Kunstrasenplatzes in Garbenteich aufzunehmen, so dass diese Erneuerung im Jahr 2019 durchgeführt werden kann.

Die Verfüllung soll mit Granulat erfolgen, da gegenüber einer Sandverfüllung eine längere Lebensdauer und eine bessere Beseitigbarkeit des Platzes erzielt werden.

Die Planungsergebnisse sind zur weiteren Beratung und Beschlussfassung über die Ausschüsse BSU und HFA der Stadtverordnetenversammlung vorzulegen.“

Es wird ein Änderungsantrag der Fraktionen CDU und FW verteilt:

„Die Stadtverordnetenversammlung begrüßt die Initiative des Magistrats die bestehenden Kunstrasenplätze in Garbenteich und Watzenborn-Steinberg regelmäßig zu überprüfen, damit rechtzeitig der optimale Sanierungszeitpunkt bestimmt werden kann.

Der Magistrat wird gebeten frühzeitig mit den Vereinen SV Garbenteich und SC Teutonia in Gespräche einzutreten die zum Ziel haben sollen, dass eine maximale Förderung für die Kunstrasenplätze im Falle einer Sanierung u.a. durch das Land Hessen gewährt wird.

Die Stadtverordnetenversammlung ist sich darüber im Klaren, dass eine Finanzierung der Restkosten zur Sanierung über die Stadt Pohlheim zu erfolgen hat.

Entsprechende Mittel sind bei Bedarf in den Haushalt einzustellen.“

Bürgermeister Schöffmann teilt analog zur Sitzung des Ausschusses für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt mit, dass gemäß dem vorliegenden Gutachten beide Kunstrasenplätze nicht sanierungsbedürftig seien.

Die SPD-Fraktion ändert ihren Antrag wie folgt:

Kunstrasenplätze Garbenteich und Watzenborn-Steinberg

„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:

Der Magistrat wird beauftragt, im Jahr 2018 die Planungen für eine grundhafte Erneuerung der Kunstrasenplätze in Garbenteich und Watzenborn-Steinberg aufzunehmen und zu überprüfen. Die Erneuerung des Kunstrasenplatzes Garbenteich sollte möglichst im Jahr 2019 durchgeführt werden.

Die Verfüllung sollte mit Granulat erfolgen.

Fördergelder sind selbstverständlich, wenn möglich, zu akquirieren.“

Über den Antrag der Fraktionen CDU und FW vom 12.02.2018 wird wie folgt abgestimmt:

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>Mit Stimmenmehrheit beschlossen</b>
	<b>4 Ja-Stimmen</b>
	<b>2 Nein-Stimmen</b>
	<b>1 Enthaltung</b>

Über den geänderten Antrag der SPD-Fraktion vom 07.01.2018 wird wie folgt abgestimmt:

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>Mit Stimmenmehrheit abgelehnt</b>
	<b>2 Ja-Stimmen</b>
	<b>4 Nein-Stimmen</b>
	<b>1 Enthaltung</b>

## **TOP 6    Mitteilungen**

### **TOP 6.1   Mitteilung 1**

Bürgermeister Schöffmann teilt mit, dass der 1. Zusatzvertrag über den Betrieb der Kindertageseinrichtung „Waldkindergarten Rocky Hill“ dem Protokoll als Anlage beigefügt werde.

## **TOP 7    Anfragen**

### **TOP 7.1   Anfrage 1**

STV Hafemann fragt an, wann der FOC-Vertrag, der laut Magistratsprotokoll zum Abschluss vorgelegen habe, den Stadtverordneten vorgelegt werde.  
Bürgermeister Schöffmann beantwortet die Anfrage.

### **TOP 7.2   Anfrage 2**

STV Hafemann bezieht sich in seiner Anfrage auf den Aufstellungsbeschluss zu Garbenteich-Ost und erkundigt sich nach Folgekosten (Regressansprüche etc.) für die Stadt nach einem Aufstellungsbeschluss, wenn dieser durch einen Bürgerentscheid zurückgezogen wird.

Bürgermeister Schöffmann führt hier aus, dass der Investor das Kostenrisiko trage.

Der Vorsitzende

Schriftführerin

gez. Reinhard Peter  
Ausschussvorsitzender

gez. Bianca Krieb

Anlage

Ausschnitte angefertigt am: Verteilt am: Festgestellt am:
---